



Всеобщие выборы 2022
Брошюра избирателей округа
Клакамас на русском языке

OREGON SOS

Уважаемый избиратель округа Клакамас!

Это брошюра избирателей для всеобщих выборов 8 ноября 2022 года. В нее включена информация, которая поможет вам разобраться с официальным избирательным бюллетенем. В ней вы найдете ознакомительные материалы от кандидатов, а также информацию о различных законопроектах, представляемых вам на рассмотрение. Каждый орган власти, представляющий тот или иной законопроект, подготавливает собственный заголовок в избирательном бюллетене и пояснительное заявление. Заявления кандидатов и доводы по законопроектам включаются в эту брошюру после уплаты сбора. Текст каждого утверждения или довода печатается в точном соответствии с текстом, предоставленным автором. Текст обрывается после превышения максимально допустимого количества слов. Закон запрещает нам создавать информационные материалы для кандидатов или исправлять пунктуацию, грамматику, синтаксис или неточную информацию. Лица, предоставляющие заявления и доводы для этой брошюры избирателей, несут исключительную ответственность за их содержание. Секретарь штата сортирует буквы алфавита в случайном порядке, уникальном для каждого выбора. Кандидаты указываются в таком порядке и в настоящей брошюре, и в избирательном бюллетене.

Обратите внимание на следующие изменения

- **Изменение границ избирательных участков после переписи**, которое проводится раз в десять лет, недавно привело к многочисленным изменениям в отношении выборов в законодательное собрание и в конгресс. Это привело к значительным изменениям в границах участков. По всем вопросам обращайтесь в избирательный отдел.
- **Может приниматься во внимание дата на почтовом штемпеле!** Для отправки избирательных бюллетеней **больше не требуется уплачивать почтовые сборы**. Новое законодательство о почтовых штемпелях, вступившее в силу 1 января 2022 года, позволяет принимать избирательный бюллетень, отправленный по почте, если он:
 - подписан;
 - почтовый штемпель на нем проставлен не позднее дня выборов;
 - получен канцелярией секретаря округа Клакамас в течение семи дней со дня выборов.
- **Круглосуточные наружные ящики для сбора избирательных бюллетеней** расположены по всей территории округа для вашего удобства, ко многим из них можно подъехать на автомобиле. Можно опустить избирательный бюллетень в любой официальный ящик для сбора бюллетеней в штате до 20:00 в день выборов, 8 ноября. Официальные пункты для сбора избирательных бюллетеней в округе Клакамас перечислены на странице 3

этой брошюры. Просим ознакомиться с этим списком, поскольку расположение некоторых пунктов изменилось.

Дополнительные важные сведения.

- **Регистрация заканчивается 18 октября.** Посетите веб-сайт oregonvotes.gov/myvote, чтобы проверить свой статус регистрации. Все активные зарегистрированные избиратели получат избирательные бюллетени с учетом их принадлежности к политическим партиям и места жительства по состоянию на эту дату.
- **Ваш избирательный бюллетень будет включать в себя не все пункты, указанные в этой брошюре.** Активные зарегистрированные избиратели получают избирательные бюллетени, содержащие кандидатов и законопроекты с учетом места жительства, указанного при регистрации избирателей. Если вам кажется, что в избирательном бюллетене чего-то не хватает, обратитесь в избирательный отдел.
- **Избирательные бюллетени будут отправлены по почте 19 октября.** Избирательные бюллетени будут доставляться на дом в период с 20 по 25 октября. Просим связаться с нашим офисом, если вы не получите свой избирательный бюллетень до 26 октября.
- **Прозрачность.** Наблюдатели являются важнейшей частью процесса проведения выборов, и наш отдел по-прежнему стремится к тому, чтобы обеспечить наблюдение за всей избирательной деятельностью в настолько безопасных условиях, насколько это позволяет доступное нам физическое пространство. Обработка бюллетеней начинается с общественных аттестационных испытаний нашей системы подсчета голосов, информация о которых будет размещена на нашем веб-сайте, когда мы получим подтверждение даты и времени. Просим связаться с нашим офисом, если вы хотели бы наблюдать за этим или другими процессами.
- Если избирательный бюллетень был доставлен вам домой для человека, который больше не должен получать избирательные бюллетени по вашему адресу, пожалуйста, напишите "RETURN" («ВОЗВРАТ») на конверте и положите его обратно в свой почтовый ящик. Если избирательный бюллетень был отправлен человеку, который уже скончался, пожалуйста, напишите "DECEASED" («УМЕР») на конверте и положите его обратно в свой почтовый ящик.

Если вам нужна помощь при голосовании или у вас возникнут вопросы об этих конкретных выборах или избирательном процессе, обратитесь в избирательный отдел по телефону: 503-655-8510.

Окружной секретарь Клакамаса

Инструкции о порядке голосования

Голосование в официальном избирательном бюллетене

Найдите кандидата или ответ в отношении законопроекта («Да» или «Нет»), который хотите выбрать, в каждом выборе. Чтобы проголосовать, закрасьте полностью черными или синими чернилами прямоугольник слева от выбранного варианта.

Помните: Если вы проголосуете за большее количество кандидатов, чем это предусмотрено для должности, или проголосуете и «за», и «против» по какому-либо законопроекту, это называется переголосованием, поэтому для этого кандидата или законопроекта ваш голос учитываться не будет.

Вы не обязаны голосовать по всем пунктам. Избирательный бюллетень все равно будет считаться поданным, и ваше голосование по другим пунктам будет учтено.

Проверка официального избирательного бюллетеня

Убедитесь, что правильно отметили выбранный вариант по каждому пункту. В официальном избирательном бюллетене пункты для голосования могут быть напечатаны на обеих сторонах. Не забудьте проверить обе стороны!

Если вы потеряли избирательный бюллетень или он был как-либо испорчен, обратитесь в избирательный отдел округа Клакамас по телефону: **503.655.8510**, чтобы запросить новый бюллетень.

Отправка официального избирательного бюллетеня обратно

Поместите официальный избирательный бюллетень с проставленными отметками в конверт и подпишите заявление избирателя. Если забудете использовать тайный конверт, ничего страшного.

Помните: необходимо прочесть и подписать заявление избирателя на конверте для возврата избирательных бюллетеней. **Ваш избирательный бюллетень будет учтен, только если конверт для возврата избирательных бюллетеней будет подписан.**

По почте: чтобы отправить почтой конверт для возврата избирательных бюллетеней, теперь не требуется уплачивать почтовые сборы. Просьба отправить его почтой как можно скорее; **почтовый штампель на нем должен быть проставлен не позднее вторника, 8 ноября 2022 года.** Бюллетени, почтовый штампель на которых был проставлен до указанного крайнего срока для голосования, должны быть получены избирательным отделом округа Клакамас в течение 7 дней.

Лично: принесите подписанный и запечатанный конверт для возврата избирательных бюллетеней в любой официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней не позднее 20:00 вторника, 8 ноября 2022 года.

Избирательный бюллетень с проставленными отметками можно принести в любой официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней в штате.

Указатель местонахождения ящиков для сбора избирательных бюллетеней можно найти на интернет-сайте секретаря штата: www.oregonvotes.gov/dropbox

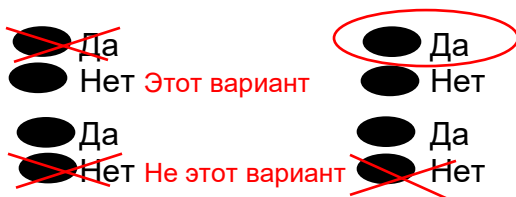
С вопросами обращайтесь в наш отдел.
Избирательный отдел округа Клакамас
503-655-8510

Допустили ошибку?

Пока не рвите свой избирательный бюллетень. Это можно исправить!

ПОЖАЛУЙСТА, НЕ используйте корректирующую ленту или штрих-корректор (замазку).

Выбранный вариант должен быть очевидным, чтобы сотрудники избирательных органов могли учесть его правильно.



Для получения дополнительной помощи обратитесь в наш отдел по телефону: 503.655.8510.

Забыли про необязательный тайный конверт?

Расслабьтесь! Работники отдела выборов сохраняют конфиденциальность вашего избирательного бюллетеня, если вы забудете использовать тайный конверт, и ваш избирательный бюллетень все равно будет учтен.

Почтовые марки не требуются — теперь может учитываться дата на почтовом штемпеле!

Благодаря недавним изменениям избирательные бюллетени можно отправлять по почте без почтовых сборов. При этом будет учитываться дата на почтовом штемпеле, если конверт с избирательным бюллетенем:

- подписан;
- почтовый штемпель на нем проставлен не позднее дня выборов;
- получен в избирательном отделе округа в течение 7 дней после выборов.

Избирательные бюллетени также можно опустить в ящики для сбора избирательных бюллетеней до 20:00 в день выборов. Они обязательно должны быть заполнены и подписаны. (Места размещения ящиков перечислены в разделе «Пункты для сбора избирательных бюллетеней»)

Регистрация избирателя

Чтобы голосовать в штате Орегон, необходимо зарегистрироваться в округе своего проживания.

Чтобы зарегистрироваться, необходимо:

- быть гражданином/гражданкой США;
- проживать в штате Орегон;
- достичь возраста как минимум 16 лет.*

*Вы получите избирательный бюллетень для голосования только в случае проведения выборов в день вашего 18-летия или после него. Чтобы получить право на участие в голосовании, необходимо зарегистрироваться до истечения крайнего срока регистрации.

Как зарегистрироваться?

1. Онлайн на интернет-сайте oregonvotes.gov
2. Отправить по почте/доставить бланк регистрации по адресу: Clackamas County Elections 1710 Red Soils Court, Suite 100 Oregon City, OR 97045

Бланки регистрации можно получить в следующих местах:

- онлайн на интернет-сайте oregonvotes.gov;
- любой избирательный отдел округа;
- почтовые отделения;
- библиотеки;
- подразделения DMV (Департамент по регистрации транспортных средств).

На новых регистрационных документах почтовый штампель должен быть проставлен не позднее чем за 21 день до дня выборов.

Необходимые данные для регистрации

- Полное имя согласно документам
- Адрес проживания
- Дата рождения
- Подпись

Необходимо обновить регистрацию, если:

1. у вас сменились место жительства или почтовый адрес;
2. изменилось имя;
3. вы хотите сменить партию.

Часто задаваемые вопросы

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ Я НЕ ПОЛУЧИЛ(-А) ИЗБИРАТЕЛЬНЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ?

Если вы не получите избирательный бюллетень до 26 октября, позвоните в Избирательный отдел по телефону: 503.655.8510.

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ МНЕ НУЖНА ПОМОЩЬ В ГОЛОСОВАНИИ?

Позвоните в Избирательный отдел по телефону 503.655.8510 для получения дальнейших указаний. Также можно отправить нам электронное письмо по адресу elections@clackamas.us.

ЧТО, ЕСЛИ Я ДОПУЩУ ОШИБКУ В ИЗБИРАТЕЛЬНОМ БЮЛЛЕТЕНЕ?

Можно просто зачеркнуть неправильный вариант, написать «не этот вариант» и обвести тот вариант, за который хотели бы проголосовать. Ознакомиться с примерами можно на странице 5 этого бюллетеня.

ЧТО, ЕСЛИ ПОСЛЕ ОТПРАВКИ ИЗБИРАТЕЛЬНОГО БЮЛЛЕТЕНЯ Я ПЕРЕДУМАЮ?

После того как вы опустите избирательный бюллетень в почтовый ящик или в ящик в пункте для сбора избирательных бюллетеней, он считается поданным. Новый избирательный бюллетень получить нельзя.

НУЖНО ЛИ ОТПРАВЛЯТЬ БЮЛЛЕТЕНЬ ПОЧТОЙ?

Нет. Избирательный бюллетень можно отправить почтой или опустить его в ящик в любом официальном пункте для сбора избирательных бюллетеней в штате. Пункты для сбора избирательных бюллетеней в округе Клакамас перечислены на странице 4 этой брошюры.

НУЖНО ЛИ ПРИКРЕПЛЯТЬ К КОНВЕРТУ С ИЗБИРАТЕЛЬНЫМ БЮЛЛЕТЕНЕМ ПОЧТОВЫЕ МАРКИ ПЕРВОГО КЛАССА?

Нет, для обратной отправки бюллетеня почтой в избирательный отдел почтовые марки первого класса **НЕ** требуются.

КОГДА НУЖНО ОТПРАВИТЬ БЮЛЛЕТЕНЬ?

Избирательный бюллетень с проставленными отметками должен быть получен в любом окружном отделе выборов или в официальном пункте для сбора избирательных бюллетеней не позднее 20:00 в ночь выборов (вторник, 8 ноября 2022 года).

Помните: теперь могут быть приняты избирательные бюллетени, отправленные почтой, почтовый штемпель на которых проставлен не позднее дня выборов. Они должны быть подписаны избирателями и получены отделом выборов в течение 7 дней после выборов.

ЧТО, ЕСЛИ Я ЗАПЕЧАТАЮ КОНВЕРТ С ОБРАТНЫМ АДРЕСОМ И ПОЙМУ, ЧТО ЗАБЫЛ(-А) ПРО ТАЙНЫЙ КОНВЕРТ?

Забыли про необязательный тайный конверт? Расслабьтесь! Работники отдела выборов сохраняют конфиденциальность вашего избирательного бюллетеня, если вы забудете использовать тайный конверт, и ваш избирательный бюллетень все равно будет учтен.

КАКИЕ ЧАСЫ РАБОТЫ У ИЗБИРАТЕЛЬНОГО ОТДЕЛА В ДЕНЬ ВЫБОРОВ?

В день выборов избирательный отдел округа Клакамас откроется в 7:00 и закроется в 20:00.

Официальные пункты для сбора избирательных бюллетеней

Все пункты для сбора избирательных бюллетеней в округе Клакамас открыты для посетителей

Круглосуточно с 16 октября 2022 года до 20:00 в день выборов.

Обратите внимание. Изменены местоположения некоторых пунктов для сбора избирательных бюллетеней

**Доступ к ящику для сбора избирательных бюллетеней с подъездом для автомобилей*

Избирательный отдел округа Клакамас*

1710 Red Soils Ct.
Oregon City, OR 97045

Банк округа Клакамас в районе Боринг*

28500 SE Hwy 212
Boring, OR 97009

Здание городской администрации г. Канби

222 NE 2nd Ave
Canby, OR 97013

Парк Arneson Garden в г. Канби*

249 S Sequoia Parkway
Canby, OR 97013

Муниципальный колледж округа Клакамас, Harmony

7738 SE Harmony Rd
Milwaukie, OR 97222

Компания ColtonTel*

20983 S Hwy 211
Colton, OR 97017

Площадь в г. Дамаскусе*

19830-20000 SE Hwy 212
Damascus, OR 97089

Здание городского совета г. Эстакады

475 SE Main St
Estacada, OR 97023

Публичная библиотека г. Эстакады*

825 NW Wade St
Estacada, OR 97023

Здание городского совета г. Гладстоуна

525 Portland Ave
Gladstone, OR 97027

Здание городского совета г. Хэппи-Вэлли*

16000 SE Misty Dr
Happy Valley, OR 97086

Библиотека г. Хэппи-Вэлли

13793 SE Sieben Park Way
Happy Valley, OR 97086

Публичная библиотека Hoodland

24525 E Welches Rd
Welches, OR 97067

Здание городского совета г. Лейк-Осуиго*

380 A Ave
Lake Oswego, OR 97034

Парк Westlake в г. Лейк-Осуиго*

14165 Bunick Dr
Lake Oswego, OR 97035

Здание городского совета г. Милуоки

10722 SE Main St
Milwaukie, OR 97222

Здание управления общественной безопасности в г. Милуоки

3200 SE Harrison St
Milwaukie, OR 97222

Публичная библиотека г. Молаллы*

201 E 5th Street
Molalla, OR 97038

Библиотека Oak Lodge

16201 SE McLoughlin Blvd
Milwaukie, OR 97267

Здание городского совета г. Орегон-Сити*

625 Center St
Oregon City, OR 97045

Здание городского совета г. Санди

39250 Pioneer Blvd
Sandy, OR 97055
Задняя сторона здания городского совета

Публичная библиотека г. Санди*

38980 Proctor Blvd
Sandy, OR 97055

Здание городского совета г. Уэст-Линна

22500 Salamo Rd
West Linn, OR 97068

Публичная библиотека г. Уэст-Линна

1595 Burns St
West Linn, OR 97068

Здание городского совета г. Уилсонвилла*

29799 Town Center Loop E
Wilsonville, OR 97070

Избирательный бюллетень с проставленными отметками можно принести в любой официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней в штате.

Указатель местонахождения ящиков для сбора избирательных бюллетеней можно найти на интернет-сайте секретаря штата: www.oregonvotes.gov/dropbox

Город Эстакада

Законопроект № 3-584

НАПРАВЛЕН ГОРОДСКИМ СОВЕТОМ НА РАССМОТРЕНИЕ ГРАЖДАН

Временный запрет на деятельность предприятий, связанных с псилоцибином, в черте г. Эстакады

Вопрос Должен ли город Эстакада запретить деятельность предприятий, связанных с псилоцибином, сроком на два года, чтобы можно было принять местные правила для осуществления такой деятельности?

Краткое изложение Законодательство штата разрешает эксплуатацию, производство и распространение псилоцибина специализированным предприятиям. Штат начнет выдавать разрешения таким предприятиям в 2023 году, если в городе не будет введен постоянный или временный запрет.

Существуют разногласия по поводу того, какие ограничения по времени, месту и порядку работы города могут накладываться на предприятия, связанные с псилоцибином.

При этом законодательством штата предусматривается, что городской совет вправе принять постановление о запрете на организацию любого из данных регистрируемых или лицензируемых видов деятельности, и такое постановление подлежит передаче на рассмотрение избирателей.

Утверждение этого законопроекта запретит создание производителей псилоцибина и других предприятий, связанных с псилоцибином, на двухлетний период, заканчивающийся 31 декабря 2024 года, если избиратели г. Эстакады не продлят запрет до истечения срока его действия.

В период действия запрета городская администрация могла бы проводить разъяснительную работу с общественностью, чтобы определить, какие ограничения (при их наличии), могут быть наложены на эти предприятия и существует ли общественная поддержка в отношении размещения или запрещения этих предприятий в Эстакаде.

Пояснительное заявление

Законодательство штата разрешает эксплуатацию, производство и распространение псилоцибина специализированным предприятиям. Штат начнет выдавать разрешения таким предприятиям в 2023 году, если в городе не будет введен постоянный или временный запрет.

Управление здравоохранения штата Орегон, которое является учреждением, ответственным за разработку правил, выпустило предлагаемые правила в июле.

Существуют разногласия по поводу того, какие ограничения по времени, месту и порядку работы города могут накладываться на предприятия, связанные с псилоцибином. При этом законодательством штата предусматривается, что городской совет вправе принять постановление о моратории на размещение объектов на двухлетний период, и такое постановление подлежит передаче на рассмотрение избирателей.

Это приведет к запрету на организацию предприятий для осуществления любого из данных регистрируемых или лицензируемых видов деятельности. В период действия запрета городская администрация могла бы проводить разъяснительную работу с общественностью, чтобы определить, какие ограничения (при их наличии), могут быть наложены на эти предприятия и существует ли общественная поддержка в отношении размещения или запрещения этих предприятий в г. Эстакаде.

Утверждение этого законопроекта запретит создание производителей псилоцибина и других предприятий, связанных с псилоцибином, на двухлетний период, заканчивающийся 31 декабря 2024 года, если избиратели г. Эстакады не продлят запрет до истечения срока его действия.

Законопроект представлен на рассмотрение:
Сади Мейн (Sadie Main)
Городской регистратор/финансовый директор

Город Джонсон-Сити

Законопроект № 3-585

*НАПРАВЛЕН НА РАССМОТРЕНИЕ ГРАЖДАН НА ОСНОВАНИИ ПЕТИЦИИ ИНИЦИАТИВНОЙ ГРУППЫ
ГРАЖДАН*

Должен ли г. Джонсон-Сити войти в состав библиотечного округа округа Клакамас?

Вопрос Должен ли г. Джонсон-Сити войти в состав библиотечного округа округа Клакамас для восстановления полноценного библиотечного обслуживания жителей г. Джонсон-Сити?

Краткое изложение В июле 2009 года в округе Клакамас был образован округ библиотечного обслуживания, в состав которого вошел весь округ Клакамас за исключением городов Дамаск и Джонсон-Сити, а также того района г. Туолатин, который входит в округ Клакамас.

Поскольку с жителей г. Джонсон-Сити не взимаются платежи для финансирования нового округа, они утратили право пользования библиотеками округа Клакамас и других округов. В случае одобрения законопроекта г. Джонсон-Сити войдет в состав библиотечного округа округа Клакамас. Ставка сбора составит 0,3974 долл США на тысячу. Для среднего домохозяйства г. Джонсон-Сити (оценочной стоимостью 57 300 долл. США) платеж составит приблизительно 22,77 долл. США в год.

Вхождение в состав библиотечного округа будет означать следующее:

- предоставление целевого финансирования библиотечному округу округа Клакамас;
- восстановление всех прав на библиотечное обслуживание для жителей г. Джонсон-Сити;
- предоставление жителям города права пользования библиотеками округов Худ-Ривер, Малтнома, Вашингтон, Кларк, Кликатат и Скамейния.

Если законопроект не будет принят, жители смогут пользоваться материалами из библиотеки г. Джонсон-Сити, но за пользование библиотеками других округов они должны будут платить сбор соответствующему округу.

Пояснительное заявление

В случае одобрения законопроекта г. Джонсон-Сити войдет в состав библиотечного округа округа Клакамас.

История

В связи с сокращением федерального финансирования округов члены комиссии округа Клакамас включили в избирательный бюллетень за ноябрь 2008 года законопроект с предложением избирателям создать в округе библиотечный округ для целевого финансирования публичных библиотек в округе Клакамас. Города Дамаск, Джонсон-Сити и Туолатин не присоединились к законопроекту и не вошли в предлагаемый библиотечный округ на территории округа.

Предложение о новом библиотечном округе было одобрено избирателями, и он был официально учрежден 1 июля 2009 года. Жители г. Джонсон-Сити не платят налоги в новый округ библиотечного обслуживания и поэтому не могут пользоваться библиотеками округа Клакамас.

Библиотеки на территории агломерации Портленда предоставляют жителям других округов возможности взаимного использования фондов; поскольку г. жители Джонсон-Сити не относятся к библиотечному округу округа Клакамас, они не вправе пользоваться материалами из других библиотек региона.

В мае 2010 года жители района г. Туолатина, относящегося к округу Клакамас, проголосовали за вхождение в состав библиотечного округа округа Клакамас. Жители Дамаска проголосовали за вхождение в ноябре 2010 года.

Библиотечное обслуживание в настоящее время

В настоящее время городская библиотека г. Джонсона представляет собой одно помещение с библиотечными материалами, доступ в которое возможен только в часы работы здания городского совета.

В перечень услуг, предоставляемых в настоящее время библиотеками округа Клакамас, входит следующее:

- Книги, фильмы, музыка и другие материалы для читателей любого возраста с любыми интересами. Возможность заказать онлайн и доставить в наиболее удобную библиотеку материалы из других библиотек.
- Занятия для детей по чтению (включая обучение чтению). Образовательные программы для молодежи, такие как еженедельное чтение вслух, занятия по чтению летом и книжные клубы для подростков.
- Справочно-информационные услуги для научных исследований, развития бизнеса и развлечений.
- Художественные, музыкальные и культурные программы для читателей всех возрастов.

Если законопроект будет одобрен

- Жители смогут пользоваться материалами библиотек-партнеров таких округов штата Орегон, как Клакамас, Вашингтон, Малтнома и Худ-Ривер, а также библиотек Региональной библиотечной системы Форт-Ванкувера, работающей на юго-западе штата Вашингтон (включая округа Кларк, Скамейния и Кликитат).

- Новые поступления будут направлены на целевое финансирование публичной библиотеки г. Туолатина и библиотечного округа округа Клакамас и будут использоваться для предоставления библиотечного обслуживания в соответствии с разделом 451 Свода законов штата Орегон (ORS 451), а также в целях обеспечения соответствия стандартам обслуживания в округе.

Если законопроект не будет одобрен

- Жители города смогут пользоваться библиотечными материалами только из городской библиотеки Джонсона (и только материалами, принадлежащими библиотеке).
- Для доступа к фондам других библиотек в округах Вашингтон, Клакамас, Малтнома и Худ-Ривер штата Орегон и Региональной библиотечной системы Форт-Ванкувера на юго-западе штата Вашингтон (включая округа Кларк, Скамейния и Кликатат) потребуется приобрести карту нерезидента.
- Без приобретения карты нерезидента для библиотек соответствующего округа жители смогут бронировать библиотечные материалы только в городской библиотеке Джонсона.

Законопроект представлен на рассмотрение:

Джуди Дэвис (Judy Davis)

Городской регистратор

Город Санди

Законопроект № 3-586

НАПРАВЛЕН ГОРОДСКИМ СОВЕТОМ НА РАССМОТРЕНИЕ ГРАЖДАН

Запрет деятельности предприятий, связанных с псилоцибином, в г. Санди.

Вопрос Должен ли город Санди запретить центры распространения псилоцибина и производство псилоцибиновой продукции в г. Санди?

Краткое изложение Законодательство штата разрешает использование, производство, распространение и хранение псилоцибина и псилоцина. Законодательством штата предусматривается, что городской совет вправе принять постановление о запрете на организацию любого из данных регистрируемых или лицензируемых видов деятельности, и такое постановление подлежит передаче на рассмотрение избирателей.

Утверждение этого законопроекта запретит создание производителей препаратов с псилоцибином и операторов центров распространения псилоцибина в пределах территории, находящейся под юрисдикцией города.

Пояснительное заявление

Утверждение этого законопроекта запретит создание и деятельность предприятий, связанных с псилоцибином, в черте города Санди. Городской совет может принять постановление, запрещающее создание в городе предприятий, связанных с псилоцибином, но он обязан направить его на рассмотрение избирателей на всеобщих выборах штата. Совет города Санди принял постановление о запрете создания предприятий, связанных с псилоцибином, в черте города, вследствие чего этот законопроект был направлен на рассмотрение избирателям. В случае утверждения этого законопроекта в черте города будет запрещена деятельность предприятий, связанных с псилоцибином.

Законопроект представлен на рассмотрение:

Джефф Апрати (Jeff Aprati)

Городской регистратор

Город Уэст-Линн

Законопроект № 3-587

НАПРАВЛЕН ГОРОДСКИМ СОВЕТОМ НА РАССМОТРЕНИЕ ГРАЖДАН

Долговые обязательства для финансирования работ по реконструкции водопровода, требуемой по проекту Департамента транспорта штата Орегон (ODOT)

Вопрос Должен ли г. Уэст-Линн выпустить облигации с общим обязательством на сумму до 17 500 000 долл. США для финансирования замены действующих водопроводных линий? Если выпуск долговых обязательств будет утвержден, они будут подлежать погашению из налогов на имущество или объекты недвижимого имущества, которые не подпадают под действие разделов 11 и 11b статьи XI Конституции штата Орегон.

Краткое изложение В случае утверждения законопроекта поступления от выпуска долговых обязательств и другие доступные средства будут направлены на оплату капитальных затрат по реконструкции водопровода, требуемой по проекту строительства автомагистрали, реализуемого Департаментом транспорта штата Орегон (ODOT), в том числе на следующие цели:

- Замена водопроводных труб вдоль полосы отвода трассы по проекту Департамента ODOT, в том числе на мостах Абернети, Сансет и Уэст-Эй. Действующий водопровод используется для снабжения г. Уэст-Линна водой с водоочистой станции South Fork Water Board (это единственный постоянный источник питьевой воды в городе). Средства, оставшиеся после завершения ремонта водопровода, могут быть направлены на модернизацию других объектов системы водоснабжения в городе.
- Расходы на выплату капитализированных процентов по долговым обязательствам и на выпуск долговых обязательств.

Предлагаемый выпуск облигаций с общим обязательством приведет к увеличению ставки налога на имущество примерно на 25 центов на тысячу долларов оценочной стоимости. Предполагается, что для среднего собственника жилья в г. Уэст-Линне, оценочная (не реальная рыночная) стоимость имущества которого составляет 386 тыс. долл. США, ежегодный налог на имущество вырастет на 97 долл. США. Фактическая ставка сбора может отличаться из-за окончательных процентных ставок и будущего изменения оценочной стоимости. Срок погашения долговых обязательств составит не более 21 года с даты их выпуска.

Пояснительное заявление

Почему это вошло в избирательный бюллетень?

Источником питьевой воды в г. Уэст-Линне является река Клакамас, при этом вода подается с водоочистой станции South Fork Water Board в г. Орегон-Сити, которая находится в совместной собственности городов Уэст-Линн и Орегон-Сити. В г. Уэст-Линн вода поступает по трубопроводам, идущим от водоочистой станции в г. Орегон-Сити, а затем через реку Уилламетт в г. Уэст-Линн. Одна из секций трубопровода крепится к мосту Абернети на трассе I-205. Этот трубопровод обеспечивает питьевой водой и водой для пожаротушения весь г. Уэст-Линн. Действующий трубопровод, проходящий под настилом моста Абернети, был построен в 1970 году одновременно со строительством моста. Креплений действующего трубопровода недостаточно, чтобы выдержать сильное землетрясение.

Департамент транспорта штата Орегон (ODOT) в настоящее время проводит строительные работы по реконструкции существующего моста Абернети, которые предусматривают расширение моста для строительства на трассе I-205 дополнительной полосы движения и повышение уровня сейсмической защиты, чтобы мост мог выдержать сильное землетрясение. Одновременно с реконструкцией моста Абернети необходима реконструкция водопровода г. Уэст-Линн. Модернизация водопровода включает в себя увеличение текущего диаметра труб с 61 до 76 см с целью повышения пропускной способности трубопроводов для целей пожаротушения и доставки питьевой воды. Работы по дополнительной модернизации включают в себя повышение сейсмоустойчивости до уровня, достаточного чтобы выдержать сильное землетрясение, как и у нового моста.

Город Уэст-Линн и Департамент ODOT заключили соглашение о совместном выполнении модернизации, предусматривающее замену трубопровода в полосе отвода трассы по проекту Департамента ODOT. На следующем этапе строительства трассы I-205 потребуются дополнительные работы по реконструкции водопровода на мостах Эй-Стрит и Сансет-Авеню.

Сколько составляет предполагаемая стоимость проекта?

Ожидается, что расходы по модернизации водопровода составят около 17 500 000 долл. США.

В какую сумму эти долговые обязательства обойдутся среднему собственнику жилья?

Предлагаемый выпуск облигаций с общим обязательством приведет к увеличению ставки налога на имущество в г. Уэст-Линне примерно на 25 центов на тысячу долларов оценочной стоимости. Предполагается, что для среднего собственника жилья в г. Уэст-Линне, оценочная (не реальная рыночная) стоимость имущества которого составляет 386 тыс. долл. США, ежегодный налог на имущество вырастет на 97 долл. США. Фактическая ставка сбора может отличаться из-за окончательных процентных ставок и будущего изменения

оценочной стоимости.

На что будут направлены поступления от долговых обязательств в случае принятия законопроекта?

В случае утверждения законопроекта поступления от выпуска долговых обязательств и другие доступные средства пойдут на оплату капитальных затрат по требуемой реконструкции трубопровода вдоль трассы I-205 на мостах Абернети, Эй-Стрит и Сансет, в том числе на следующие цели:

- Замена действующего трубопровода вдоль мостов в полосе отвода трассы по проекту департамента ODOT. Средства, оставшиеся после завершения реконструкции водопровода по проекту трассы I-205, будут направлены на модернизацию других объектов системы водоснабжения в городе.
- Расходы на выплату капитализированных процентов по долговым обязательствам и на выпуск долговых обязательств.

Суммы капитализированных процентов и расходов на выпуск будут зависеть от обстановки на рынке на момент продажи. Срок выплат по долговым обязательствам составит не более 21 года.

Дополнительная информация

Более подробную информацию по долговым обязательствам см. на сайте г. Уэст-Линна: www.westlinnoregon.gov

Законопроект представлен на рассмотрение:
Джерри Габриелатос (Jerry Gabrielatos)
Городской управляющий

Округ Клакамас

Законопроект № 3-588

НАПРАВЛЕН НА РАССМОТРЕНИЕ ГРАЖДАН СОВЕТОМ ЧЛЕНОВ КОМИССИИ ОКРУГА

Временный запрет деятельности предприятий, связанных с псилоцибином, на территориях, не имеющих статуса муниципального образования, в округе Клакамас.

Вопрос Должен ли округ Клакамас временно запретить производство псилоцибиновой продукции и деятельность центров распространения псилоцибина на срок до двух лет?

Краткое изложение Законодательство штата разрешает производство препаратов, содержащих псилоцибин и псилоцин, а также работу центров по распространению псилоцибина, которые определяются как учреждения, в которых клиент приобретает, потребляет и испытывает эффекты воздействия псилоцибиновой продукции под наблюдением координатора по оказанию услуг, связанных с псилоцибином. Законодательством штата предусматривается, что руководящий орган округа вправе принять постановление о запрете на создание предприятий по производству псилоцибиновой продукции и центров по распространению псилоцибина, и такое постановление подлежит передаче на рассмотрение избирателей. Утверждение этого законопроекта запретит как производителей псилоцибиновой продукции, так и центры распространения псилоцибина в неинкорпорированных районах, находящихся под юрисдикцией округа Клакамас.

Пояснительное заявление

Псилоцибин — это природное галлюциногенное химическое вещество, которое вырабатывается в некоторых видах грибов. Законодательство штата в настоящее время разрешает производство, доставку и выдачу препаратов на основе псилоцибина. Законодательство штата предписывает Управлению здравоохранения штата Орегон лицензировать и регулировать деятельность, связанную с производством, поставкой, продажей и покупкой псилоцибиновой продукции, а также с оказанием услуг, связанных с псилоцибином. Управление здравоохранения штата Орегон примет окончательные правила, связанные с псилоцибиновой программой, не позднее 30 декабря 2022 года и приступит к приему заявок на выдачу лицензий 2 января 2023 года.

Утверждение этого законопроекта временно запретит создание и деятельность определенных категорий предприятий, связанных с псилоцибином, в неинкорпорированных районах округа Клакамас до 31 декабря 2024 года. Одной из категорий предприятий, связанных с псилоцибином и подпадающих под этот

запрет, будут производители. Законодательство штата определяет производство псилоцибина как производство, посадку, разведение, выращивание, сбор урожая, изготовление, заготовку, культивирование, изготовление химического соединения, переработку или обработку псилоцибиновой продукции, прямо или косвенно путем экстракции из веществ природного происхождения или независимо с помощью химического синтеза, или путем сочетания экстракции и химического синтеза, и включает в него любую упаковку или переупаковку псилоцибиновой продукции или маркировку или перемаркировку тары для таких препаратов. Другой категорией предприятий, связанных с псилоцибином, на которую распространяется этот запрет, будут центры оказания услуг.

Законодательство штата определяет центры по распространению псилоцибина как учреждения, в которых клиент приобретает, потребляет и испытывает эффекты воздействия псилоцибиновой продукции под наблюдением координатора по оказанию услуг, связанных с псилоцибином.

Законодательство штата дает руководящему органу округа возможность принять постановление, запрещающее создание в округе определенных категорий предприятий, связанных с псилоцибином, но это постановление затем должно быть передано на рассмотрение избирателям на всеобщих выборах штата. Совет членов комиссии округа Клакамас принял постановление о запрете создания двух видов предприятий, связанных с псилоцибином, в неинкорпорированных районах округа, вследствие чего этот законопроект был направлен на рассмотрение избирателям. В случае утверждения этого законопроекта будет запрещено создание и эксплуатация предприятий по производству псилоцибиновой продукции и центров распространения псилоцибина в неинкорпорированных районах округа Клакамас до 31 декабря 2024 года.

Законопроект представлен на рассмотрение:
Натан Бодерман (Nathan Boderman)
Помощник окружного юрисконсульта

Город Хэппи-Вэлли

Законопроект № 3-589

НАПРАВЛЕН ГОРОДСКИМ СОВЕТОМ НА РАССМОТРЕНИЕ ГРАЖДАН

Утверждение ставки сбора для финансирования парков и рекреационного обслуживания в г. Хэппи-Вэлли сроком на пять лет

Вопрос Должен ли город Хэппи Вэлли продлить ставку сбора для финансирования парков и рекреационного обслуживания, равную 0,54 долл. США/1000 долл. США, на пять лет начиная с 2023/24 финансового года?

Этот законопроект продлевает срок действия текущих местных дополнительных налогов.

Краткое изложение Этот законопроект не приведет к увеличению налогов. Он продлит местный дополнительный сбор, который городские избиратели одобрили в 2018 году. Все собранные средства будут потрачены на парки и программы отдыха в г. Хэппи-Вэлли.

Работа парков и рекреационное обслуживание в городе финансируются исключительно за счет местного дополнительного сбора. Этот предлагаемый сбор сохраняет ставку в размере 0,54 долл. США/1000 долл. США оценочной стоимости (приблизительно 199 долл. США в год для медианного дома с рыночной стоимостью 550 тыс. долл. США и оценочной стоимостью 368 500 долл. США).

В случае утверждения законопроекта этот сбор станет для города отдельным источником дохода для финансирования работ по содержанию полей, игровых площадок, троп, беседок для отдыха на природе и других элементов благоустройства в парках, находящихся в ведении города. Кроме того, эти деньги вместе с субсидиями и сборами на развитие территорий можно будет использовать для проектирования и покупки территорий будущих парков и троп. Наконец, средства можно будет использовать для покрытия расходов на рекреационные программы, такие как летние лагеря, занятия и общественные мероприятия.

Если законопроект об этом сборе не будет принят, у города не будет достаточно ресурсов для содержания парков и реализации рекреационных программ.

Объем средств, привлекаемых в результате введения этого предлагаемого сбора, оценивается следующим образом для пяти следующих финансовых лет: 2023/24 финансовый год: 2 040 000 долл. США; 2024/25 финансовый год: 2 140 000 долл.

США; 2025/26 финансовый год: 2 250 000 долл. США; 2026/27 финансовый год: 2 360 000 долл. США; 2027/28 финансовый год: \$2 480 000

Пояснительное заявление

Этот законопроект не приведет к увеличению налогов. Он продлит местный дополнительный сбор, который городские избиратели одобрили в 2018 году. Все собранные средства будут потрачены на парки и программы отдыха в г. Хэппи-Вэлли.

В 2020 году к городу от парково-досугового округа Норт-Клакамас перешли обязанности по содержанию парков и рекреационному обслуживанию. Эти услуги финансируются исключительно за счет данного местного дополнительного сбора. Этот предлагаемый сбор сохраняет ставку в размере 0,54 долл. США/1000 долл. США оценочной стоимости (приблизительно 199 долл. США в год для медианного дома с рыночной стоимостью 550 тыс. долл. США и оценочной стоимостью 368 500 долл. США).

В случае утверждения законопроекта этот сбор станет для города отдельным источником дохода для финансирования парков и рекреационного обслуживания. В частности, эти средства обеспечат целевые ресурсы для финансирования работ по содержанию полей, игровых площадок, троп, променада, парковок, туалетов, беседок для отдыха на природе и других элементов благоустройства в парках и на природных территориях, находящихся в ведении города. Также они пополнят резерв средств, предназначенный для замены элементов паркового имущества по мере его износа в целях обеспечения безопасности и удобства использования площадок и сооружений. Кроме того, эти деньги вместе с субсидиями и сборами на развитие территорий можно будет использовать для проектирования и покупки территорий будущих парков. Наконец, средства можно будет использовать для покрытия расходов на рекреационные программы, такие как летние лагеря, занятия и общественные мероприятия.

Если законопроект об этом сборе не будет принят, у города не будет достаточно ресурсов для содержания парков и реализации рекреационных программ. Объем обслуживания парков будет резко сокращен, также не будут разрабатываться новые программы.

В городе Хэппи-Вэлли одна из самых низких налоговых ставок в Орегоне. Жители облагаются налогом по ставке 0,67 долл. США на 1000 долл. США оценочной стоимости (или 247 долл. США в год для медианного дома с рыночной стоимостью 550 тыс. долл. США и оценочной стоимостью 368 500 долл. США), чего недостаточно для оказания всех услуг, которые нужны жителям. Для сравнения, большинство других городов в регионе Портленда взимают налоги в диапазоне от 2,12 долл. США (Уэст-Линн) до 4,97 долл. США (Лейк-Осуиго) на 1000 долл. США оценочной стоимости. Еще больше усложняет ситуацию закон штата Орегон, который запрещает городам изменять свои постоянные налоговые

ставки, в результате чего новые услуги должны финансироваться за счет «сборов», если они будут одобрены избирателями.

Этот законопроект даст администрации города Хэппи-Вэлли возможность в течение пяти лет собирать доходы, превышающие ее постоянную налоговую ставку, для финансирования парков и служб организации развлечений.

Объем средств, привлекаемых в результате введения этого предлагаемого сбора, оценивается следующим образом для пяти следующих финансовых лет: 2023/24 финансовый год: 2 040 000 долл. США; 2024/25 финансовый год: 2 140 000 долл. США; 2025/26 финансовый год: 2 250 000 долл. США; 2026/27 финансовый год: 2 360 000 долл. США; 2027/28 финансовый год: \$2 480 000

Законопроект представлен на рассмотрение:

Кара Керпан (Kara Kerpan)

Городской регистратор/управленческий аналитик

Город Молалла

Законопроект № 3-590

НАПРАВЛЕН ГОРОДСКИМ СОВЕТОМ НА РАССМОТРЕНИЕ ГРАЖДАН

Запрет деятельности предприятий, связанных с псилоцибином, в г. Молалле

Вопрос Должен ли г. Молалла запретить деятельность предприятий, связанных с псилоцибином, в г. Молалле?

Краткое изложение Законодательство штата разрешает использование, производство, распространение и хранение псилоцибина и псилоцина. Законодательством штата предусматривается, что городской совет вправе принять постановление о запрете на организацию любого из данных регистрируемых или лицензируемых видов деятельности, и такое постановление подлежит передаче на рассмотрение избирателей.

Утверждение этого законопроекта запретит создание производителей псилоцибиновой продукции и операторов центров распространения псилоцибина в пределах города Молаллы.

Пояснительное заявление

Утверждение этого законопроекта запретит создание и деятельность предприятий, связанных с псилоцибином, в черте города Молаллы.

Городской совет может принять постановление, запрещающее создание в городе предприятий, связанных с псилоцибином, но он обязан направить его на рассмотрение избирателей на всеобщих выборах штата. Совет ГОРОДА МОЛАЛЛЫ принял постановление о запрете создания предприятий, связанных с псилоцибином, в черте города, вследствие чего этот законопроект был направлен на рассмотрение избирателям. В случае утверждения этого законопроекта в черте города будет запрещена деятельность предприятий, связанных с псилоцибином.

Законопроект представлен на рассмотрение:

Кристи Титс (Christie Teets)

Городской регистратор/сотрудник по проведению выборов

Портлендский общественный колледж

Законопроект № 26-224

Название в избирательном бюллетене Выпуск долговых обязательств в целях постройки места для производственного обучения, улучшения классных комнат, безопасности и технологий

Вопрос Должен ли Портлендский общественный колледж отремонтировать и модернизировать инфраструктуру за счет выпуска долговых обязательств на 450 млн долл. США, что предположительно сохранит текущую налоговую ставку? Если выпуск долговых обязательств будет утвержден, они будут подлежать погашению из налогов на имущество или объекты недвижимого имущества, которые не подпадают под действие разделов 11 и 11b статьи XI Конституции штата Орегон.

Краткое изложение Законопроект разрешает выделение до 450 млн долл. США в виде основной суммы облигаций с общим обязательством на инфраструктуру и оборудование. Ожидается, что принятие законопроекта не приведет к повышению налоговых ставок по сравнению с предыдущими плановыми ставками, поскольку планируется, что сумма непогашенной задолженности будет сокращаться.

В случае утверждения законопроект обеспечит финансирование капитальных затрат, включая:

- модернизацию учебных помещений, технологий, инфраструктуры, оборудования в целях предоставления учащимся современных помещений для получения высшего образования и производственного обучения, включая гибкие варианты гибридного обучения;
- упрощение доступа для лиц с ограниченными возможностями;
- увеличение срока службы и повышение эффективности объектов за счет модернизации систем вентиляции, водопровода и электроснабжения;
- улучшение безопасности кампуса, освещения, транзитных остановок.
- расширение объектов профессионально-технического образования в округе Вашингтон;
- восстановление/модернизацию инфраструктуры/классных комнат кампусов Рок-Крик, Сильвания;
- благоустройство территории, снос объектов, меблировку, оснащение, приобретение земельных участков, затраты на выпуск долговых обязательств.

Предусматривается проведение регулярных ревизий для контроля использования средств по назначению. Выпуск долговых обязательств может осуществляться одной или несколькими сериями, при этом срок погашения каждой серии составит не более 16 лет. По оценкам, стоимость долговых обязательств будет равна ставке 2022 финансового года

и составит 38 центов на 1000 долл. США оценочной стоимости. Фактические ставки могут отличаться и зависят от установленных процентных ставок и роста оценочной стоимости.

Пояснительное заявление

Портлендский общественный колледж (РСС) — это крупнейшее высшее учебное заведение в штате Орегон. Его посещают почти 50 000 очных и вечерних студентов в округах Малтнома, Вашингтон, Ямхилл, Клакамас и Колумбия для профессиональной подготовки и дальнейшего образования.

Этот предлагаемый законопроект о выпуске долговых обязательств позволит финансировать проекты, которые сделают высшее образование более доступным и обеспечат возможности для получения образования в течение всей жизни всем жителям нашего сообщества.

Эти инвестиции будут помогать сотням тысяч жителей штата Орегон в течение всего срока действия долговых обязательств: за их счет будут обустраиваться помещения для профессионального обучения и учебы, модернизироваться технологии, улучшаться здоровье, безопасность и общедоступность кампуса, модернизироваться классные комнаты для обеспечения гибридного обучения (когда одни учащиеся обучаются очно, а другие — удаленно). Повышение энергоэффективности и экоустойчивости кампусов сэкономят деньги налогоплательщиков.

Предполагается, что в случае утверждения поступления от выпуска долговых обязательств будут направлены на следующие капитальные вложения:

- **модернизацию учебных помещений, технологий, инфраструктуры и оборудования в целях предоставления учащимся современных помещений для получения высшего образования и профессионального обучения, включая гибкие варианты гибридного обучения — предоставление учащимся гибких графиков и возможностей, позволяющих балансировать образование с другими обязанностями;**
- **улучшение инфраструктуры и модернизацию технологий** в целях обеспечения современных помещений для профессионального обучения, которые можно приспособлять под меняющиеся потребности бизнеса, поэтому учащиеся будут оканчивать учебное заведение с навыками, необходимыми для конкурентоспособности в современной экономической ситуации;
- **улучшение доступа** для лиц с ограниченными возможностями;
- **увеличение срока службы и повышение эффективности объектов** за счет модернизации систем отопления и охлаждения, а также обновления систем водопровода и электроснабжения в целях экономии на эксплуатационных расходах;
- **соблюдение мер безопасности и защиты здоровья**, включая улучшение вентиляции зданий, освещения кампуса, транзитных остановок;

- **ремонт устаревающей инфраструктуры** в кампусах Рок-Крик и Сильвания. РСС также расширит заведения профессионально-технического образования в округе Вашингтон;
- благоустройство территории, снос объектов, меблировку, оснащение, приобретение земельных участков, затраты на выпуск долговых обязательств.

Предлагаемые проекты выпуска долговых обязательств помогут учащимся независимо от их почтового индекса, происхождения или семейных обстоятельств, чтобы все, кто хотят получить высшее образование, смогли бы получить к нему доступ.

Сколько будет стоить долговое обязательство?

В связи с истечением срока погашения долговых обязательств предполагается, что в соответствии с законопроектом о выпуске долговых обязательств для финансирования РСС действующие налоговые ставки для местных домовладельцев сохранятся. Если избиратели утвердят выпуск долговых обязательств, ожидается что ставка 2022 финансового года в размере 0,38 долл. США на 1000 долл. США оценочной стоимости сохранится в течение 16 лет. При наличии имущества оценочной стоимостью 250 000 долл. США расходы налогоплательщика составят 95 долл. США в год или 7,92 долл. США в месяц. Оценочная стоимость обычно ниже рыночной стоимости.

Общая сумма основного долга по разрешенным к выпуску долговым обязательствам не превысит 450 млн долл. США. Фактические ставки могут отличаться и зависят от установленных процентных ставок и роста оценочной стоимости.

Контроль и учет

Средства от выпуска долговых обязательств будут направлены непосредственно на финансирование проектов, которые, как ожидается, будут способствовать достижению целей, изложенных выше. РСС придает особое значение открытости и прозрачности, чтобы граждане могли отслеживать расходование средств от выпуска долговых обязательств, включая проведение постоянных ревизий для контроля над использованием средств по назначению.

Законопроект представлен на рассмотрение:
Эрик Блументал (Eric Blumenthal), проректор по финансовым и административным вопросам
Портлендский общественный колледж

Региональное управление

Направлено районным советом на рассмотрение граждан

Законопроект № 26-225

Название в избирательном бюллетене Продлевает срок действия местного дополнительного сбора; охраняет природные территории, качество воды, рыбы

Вопрос Должно ли региональное управление охранять качество воды, рыбы, природные территории, парки; продлить срок действия 5-летнего сбора на эксплуатацию в размере 9,6 центов на 1000 долл. США оценочной стоимости начиная с 2023 года? Этот законопроект продлевает срок действия текущих местных дополнительных налогов.

Краткое изложение В результате продления срока действия этого сбора налоговые ставки увеличиваться не будут. Сохранится та же ставка, которая была ранее утверждена избирателями.

Сбор охраняет качество воды, восстанавливает среду обитания рыб и диких животных, а также дает людям возможность быть на природе на территории 18 000 акров парков, троп и уголков природы. Сбор оплачивает непрерывное восстановление природных территорий, приобретенных в результате трех утвержденных избирателями законопроектов о выпуске долговых обязательств. Сбор даст людям больше возможностей бывать на природе за счет поддержания парков и природных уголков регионального управления, проводя курсы о природе для посетителей и школьников, и поддерживая природные проекты и программы под руководством местных жителей.

В случае продления срока действия сбора будут продолжены следующие мероприятия:

- поддержание и улучшение качества воды в местных реках и ручьях;
- защита и восстановление среды обитания лосося, других местных рыб;
- восстановление водно-болотных угодий, лесов и пойм рек, составляющих среду обитания птиц, диких животных;
- обустройство природных территорий для обеспечения их более эффективной защиты от жары, лесных пожаров, экстремальных погодных условий;

- содержание парков и троп; содержание и модернизация туалетов, крытых мест для пикников, игровых зон, мест, где начинаются тропы, и другой инфраструктуры и услуг для посетителей;
- расширение возможностей наслаждаться природой для детей из семей с низким доходом и сообществ представителей неевропеоидной расы.

Дом с оценочной стоимостью 250 000 долл. США в течение пяти лет будет платить 24 долл. США в год.

В случае продления срока действия предлагаемая ставка (9,6 цента в расчете на 1000 долл. США оценочной стоимости) принесет 18 065 947,00 долл. США в 2023–2024 гг., 18 833 750,00 долл. США в 2024–2025 гг., 19 634 184,00 долл. США в 2025–2026 гг., 20 468 637,00 долл. США в 2026–2027 гг. и 21 338 555,00 долл. США в 2027–2028 гг.

Пояснительное заявление

Законопроект № 26-225 о продлении срока действия местного дополнительного сбора на финансирование парков и природных территорий регионального управления обеспечит охрану чистой воды, восстановление среды обитания рыб и диких животных, а также предоставит людям больше возможностей наслаждаться природой на 18 000 акрах региональных парков, троп и природных уголков.

В 2013 году избиратели впервые утвердили сбор на финансирование парков и природных территорий, а в 2016 году продлили срок его действия. С 2013 года сбор обеспечивает целевое финансирование для восстановления и поддержания природной среды обитания и для укрепления связи людей с природой, и по мере роста численности населения это делает наш регион более удобным для жизни.

В случае принятия этот законопроект продлит срок действия сбора еще на пять лет с сохранением действующей ставки: 9,6 центов на 1000 долл. США оценочной стоимости или 24 долл. США в год с дома оценочной стоимостью 250 000 долл. США. При продлении срока действия налоговая ставка, действующая сейчас для домовладельцев в округах Клакамас, Малтнома и Вашингтон, не увеличится.

Что принесет принятие законопроекта № 26-225?

Улучшение качества воды, восстановление среды обитания рыб и диких животных

Около половины средств от сбора будет направлено на продолжающееся восстановление парков и природных уголков, которые находятся в ведомстве регионального управления, по всему региону Портленда и окрестностей — это

более 18 000 акров от хребта Чехалем рядом с г. Форест-Гроувом до реки Санди рядом с г. Грешемом, от парка Чинук-Лендинг и пляжа Броутон на реке Колумбия до парка Грэм-Оукс рядом с г. Уилсонвиллом.

В случае принятия этого законопроекта, будут финансироваться следующие мероприятия:

- улучшение качества воды в реках Уилламетт, Клакамас, Туолатин и Санди, а также в притоках и ручьях региона;
- восстановление среды обитания лосося и других местных рыб в местных реках и ручьях;
- восстановление находящихся под угрозой исчезновения и редких растительных сообществ, борьба с быстро распространяющимися сорняками;
- укрепление водно-болотных угодий, лесов и пойм рек для защиты особо важных мест обитания диких животных;
- обустройство природных территорий для более эффективной защиты от жары летом, экстремальных погодных условий и лесных пожаров;

предоставление людям возможности наслаждаться природой.

Около половины средств от сбора будет направлено на укрепление связи людей с природой по всему Портленду и окрестностям. Финансирование за счет сбора обеспечит безопасность и доступность инфраструктуры и услуг для посетителей в 17 обустроенных парках, таких как Блу-Лейк и Оксбау, Смит и Байби-Уэтлендс, хребет Чехалем, Купер-Маунтин, гора Талберт, Скаутерс-Маунтин и Канема-Блафф. Для прогулок, походов, пикников, наблюдения за птицами, кемпинга, катания на лодках, рыбалки, семейных и общественных встреч эти парки ежегодно посещают около 2,5 млн человек.

Кроме того, финансирование, полученное за счет сбора, будет способствовать реализации программ курсов о природе и развитию волонтерства, а также предоставлению грантов некоммерческим организациям для осуществления проектов, которые укрепляют связь жителей района с природой.

В случае принятия этого законопроекта, будут финансироваться следующие мероприятия:

- расширение возможности посещения местных рек, лесов и природных территорий;

- улучшение обслуживания посетителей, доступа для лиц с ограниченными возможностями и работы парков регионального управления, включая поддержание и модернизацию туалетов, зон для пикников, троп, игровых зон и других объектов для посетителей;
- предоставление посетителям парков из всех слоев населения возможности пользоваться благами природы, включая укрепление здоровья и улучшение самочувствия;
- реализация программ курсов о природе, в том числе среди детей из семей с низким доходом и сообществ представителей неевропеоидной расы;
- создание возможностей для проектов курсов и заботе о природе под руководством местных жителей.

Контроль и учет

Расходы на реализацию программы подлежат ежегодной ревизии и отражаются в бюджете, принятом региональным советом. Жителям будет предоставляться ежегодный отчет с подробным описанием расходов на реализацию программы, успехов и хода достижения конкретных результатов, который будет размещаться на интернет-сайте регионального управления.

Законопроект представлен на рассмотрение:

Эшли Маккэррон (Ashley McCarron)

Старший помощник прокурора

Город Портленд

Направлено комиссией по уставу на рассмотрение граждан

Законопроект № 26-228

Название в избирательном бюллетене Вносит изменения в устав. Изменения структуры правительства Портленда и процедуры избрания должностных лиц города

Вопрос Должен ли городской управляющий управлять городским правительством, совет из 12 членов (по три от каждого округа) издавать законы, а избиратели избирать должностных лиц с использованием процедуры преференциального голосования?

Краткое изложение Предложение комиссии по уставу об изменении структуры правительства г. Портленда.

Сейчас в состав городского совета входят один мэр и четыре члена комиссии, избранных на территории всего города. Совет издает законы; мэр и члены комиссии непосредственно управляют бюро. На городских первичных выборах избиратели выбирают по одному кандидату на каждую должность с проведением второго тура выборов (при необходимости).

В случае утверждения законопроекта:

- городской управляющий, под руководством мэра, управляет повседневной деятельностью, включая назначение на должности, отстранение от должностей и надзор за деятельностью директоров бюро;
- совет расширяется до двенадцати членов; город разделяется на четыре географических округа, созданных независимой комиссией по округам; для представления интересов каждого округа избираются по три члена совета;
- совет издает законы. Мэр вправе вносить законопроекты, предоставлять решающий голос при равенстве голосов по нечрезвычайным постановлениям;
- независимая комиссия по заработной плате устанавливает заработную плату выборных должностных лиц;
- городские выборы проводятся с использованием процедуры преференциального голосования, которая позволяет избирателям расставлять кандидатов в порядке предпочтения вместо подачи единого голоса; первичные выборы упраздняются. При выборах на общегородские должности (мэр, ревизор) голоса подсчитываются в турах до получения большинства голосов одним кандидатом. При выборах членов совета голоса подсчитываются в турах и перераспределяются среди кандидатов, набравших наибольшее количество голосов, до достижения избирательного порога тремя кандидатами в каждом округе;
- смета затрат: от 900 000 до 8,7 млн долл. США в год;

- есть и другие условия.

Пояснительное заявление

Комиссия по уставу г. Портленда рекомендует внести изменения в устав города с целью реформирования структуры и деятельности правительства города. Рекомендации, вынесенные после проведения исследования в течение нескольких месяцев и привлечения местных жителей, поддерживаются семнадцатью из двадцати членов комиссии по уставу.

Этот законопроект предусматривает проведение трех взаимосвязанных реформ.

(1) Городом управляет городской управляющий под руководством мэра

Сейчас: городской совет в составе мэра и четырех членов комиссии осуществляет законодательную и исполнительную власть. Исполнительная власть включает в себя руководство городскими бюро.

В случае утверждения законопроекта: законодательную власть в целях издания законов продолжит осуществлять городской совет. Исполнительную власть в целях исполнения законов и руководства городскими бюро осуществляет городской управляющий, назначенный мэром и утвержденный советом. Городской управляющий принимает на должность и отстраняет директоров бюро, а также контролирует их деятельность. Мэр не входит в состав городского совета, но вправе вносить законопроекты и предоставлять решающий голос при равенстве голосов по чрезвычайным постановлениям. Независимая комиссия по заработной плате, состоящая из специалистов по кадрам устанавливает заработную плату выборных должностных лиц.

(2) Состав городского совета расширяется до 12 членов: по три от каждого из четырех новых географических округов

Сейчас: в состав городского совета входят пять членов — один мэр и четыре члена комиссии, избранных на территории всего города.

В случае утверждения законопроекта: состав городского совета расширяется до 12 членов, избираемых из четырех новых географических округов, при этом каждый округ представляют по три члена совета. Независимая комиссия по округам устанавливает границы между округами, которые будут корректироваться каждые десять лет начиная с 2030 года на основе данных переписи населения.

(3) Представители городских органов власти будут избираться с использованием процедуры «преференциального голосования»

Сейчас: избиратели г. Портленда, имеющие право голоса, отдают по одному голосу за каждого кандидата на каждую должность на общегородских выборах мэра, ревизора и членов городского совета. Если на майских первичных выборах ни один кандидат на должность не набирает более 50 % голосов, то два набравших наибольшее количество голосов кандидата участвуют во втором туре выборов в ноябре.

В случае утверждения законопроекта: избиратели могут расставлять кандидатов в порядке предпочтения, при этом голоса подсчитываются в турах до выявления победителя. При преференциальном голосовании требуется проведение одних всеобщих выборов с упразднением первичных выборов.

Методы подсчета голосов зависят от должности. В отношении должностных лиц, избираемых на общегородских выборах, — мэра и ревизора — для подсчета голосов в турах используется процедура «мажоритарно-преференциальная (альтернативная) система голосования». Если в первом туре ни один из кандидатов не набирает более 50 % голосов, то кандидат, получивший наименьшее количество голосов, исключается, при этом отданные за него голоса переходят к следующему по приоритету кандидату у каждого избирателя. Процедура продолжается в течение нескольких туров до получения каким-либо кандидатом более 50 % голосов. В отношении должностей в городском совете используется система «единого передаваемого голоса». Кандидаты выигрывают при превышении избирательного порога, установленного в соответствии с количеством доступных должностей. Голоса подсчитываются в турах; избирается любой кандидат, достигший избирательного порога, а голоса, отданные за него свыше порога, передаются другим кандидатам пропорционально на основе предпочтений избирателей. Кандидат, получивший наименьшее число голосов в каждом туре, исключается, и отданные за него голоса передаются другим кандидатам на основе предпочтений избирателей. Процедура продолжается в течение нескольких туров до заполнения всех должностей.

По оценкам городского бюджетного управления, расходы на реализацию этого законопроекта составляют от 900 000 до 8,7 млн долл. США в год, то есть около 0,1–1,4 % от объема фонда на необязательные расходы г. Портленда.

Законопроект представил(-а) на рассмотрение:
Мэри Халл Кабальеро (Mary Hull Caballero), городской ревизор
г. Портленд

ГОЛОСОВАНИЕ ПО ЗАКОНОПРОЕКТУ ГОРОДА ТУОЛАТИН

Законопроект № 34-317

ЗАГОЛОВОК РАЗРЕШЕНИЕ НА ВЫПУСК ОБЛИГАЦИЙ С ОБЩИМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВОМ ДЛЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ ПРОЕКТОВ ТРОП, ПАРКОВ И ОБЩЕСТВЕННОЙ ЗОНЫ НА РЕКЕ.

ВОПРОС Должен ли г. Туолатин выпустить облигации с общим обязательством на сумму 25 млн долл. США для финансирования проектов троп и природных территорий, спортивных полей, парков и общественной зоны на реке Туолатин? *Если выпуск долговых обязательств будет утвержден, они будут подлежать погашению из налогов на имущество или объекты недвижимого имущества, которые не подпадают под действие разделов 11 и 11b статьи XI Конституции штата Орегон.*

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ Законопроект предоставляет право на выпуск облигаций с общим обязательством на основную сумму не более 25 млн долл. США для финансирования капитальных затрат по проектам сооружения и благоустройства троп, природных территорий, спортивных полей, парков и берега реки; планируется, что среди этих проектов будет новая тропа с востока на запад и зона общественного пользования на реке Туолатин, строительство новых и благоустройство существующих спортивных полей, а также благоустройство парков по всему городу.

Прокладка троп по новым маршрутам будет способствовать сокращению интенсивности дорожного движения, повышению безопасности пешеходов и популяризации здоровых способов перемещения. Расширение сети пешеходных маршрутов повысит доступность парков, школ и транзитных остановок для жителей района.

Благодаря созданию спортивных площадок в городских парках и обеспечению доступа к ним и посредством реализации не требующей высоких затрат партнерской программы со школьным округом у молодежи появятся возможности для поддержания здоровья и хорошей физической формы.

Создание новой общественной зоны на берегу реки в центре г. Туолатин расширит возможности местных предприятий, а также создаст возможности для экологического просвещения и место для доступа к реке.

По оценкам, в случае утверждения этого законопроекта налоговая ставка увеличится на 29 центов на 1000 долл. США налогооблагаемой стоимости.

Фактические ставки могут отличаться в зависимости от установленных процентных ставок и изменения оценочной стоимости.

Пояснительное заявление Законопроект предоставляет право на выпуск облигаций с общим обязательством на основную сумму не более 25 млн долл. США для финансирования капитальных затрат по проектам сооружения и благоустройства троп, природных территорий, спортивных полей, парков и общественной зоны на реке.

Прокладка новых пешеходных маршрутов, организация общедоступных мест для занятий спортом, обеспечение доступа к реке Туолатин и приобретение природных территорий имеют для жителей г. Туолатина первостепенное значение. Предлагаемые проекты, которые планируется финансировать за счет долговых обязательств, соответствуют этим приоритетным целям.

На основе информации, полученной от жителей, было выявлено несколько высокоприоритетных проектов. Ожидается, что за счет этого законопроекта будут финансироваться следующие мероприятия:

- создание новых пешеходных маршрутов для улучшения дорожного сообщения и повышения безопасности пешеходов;
- создание новых и благоустройство существующих спортивных площадок в городских парках, включая не требующую высоких затрат партнерскую программу со школьным округом Тигард-Туолатин;
- создание новой общественной зоны на набережной реки Туолатин в центре города, где будет место для доступа к реке и занятия водными видами спорта;
- модернизация существующих парков по всему городу;
- реконструкция променада на озере Лейк-оф-Коммонс с созданием комплекса славы ветеранов;
- приобретение и охрана природных территорий.

Этот перечень проектов был составлен и проверен на предмет наилучшего соответствия потребностям и желаниям жителей.

Своевременно реализовать эти местные проекты пешеходных маршрутов, а также объектов для поддержания здоровья и физической формы удастся только при наличии поступлений от этого предлагаемого законопроекта о выпуске долговых обязательств для финансирования парков.

Текущее финансирование дает возможность осуществлять только ежегодное базовое обслуживание, что ограничивает способность г. Туолатин удовлетворять критически важные потребности и приоритеты сообщества, определенные жителями и предприятиями. Долговые обязательства дадут возможность г. Туолатин осуществить новые улучшения парков по всему городу.

По оценкам, в случае утверждения этого законопроекта налоговая ставка увеличится на 29 центов на 1000 долл. США налогооблагаемой оценочной стоимости. Фактические ставки могут отличаться в зависимости от установленных процентных ставок и изменения оценочной стоимости.